

01.05.2017

City Kishinev - - 01.05.2017

SRLL "Autoprogresiv-Service", hereinafter referred to as «the Buyer» on behalf of Director Kistruga Vitalii, acting by virtue of Charter, and Delpht Diesel Systems Ltd., hereinafter referred to as the "Seller", represented by Vice-President DPSS EMMA Chad Smith, on the other part

1. SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT

- 1.1. Pursuant to this Contract, the Seller undertakes to supply to the Buyer spare car parts, advertising and promotional items, merchandise catalogues, (hereinafter referred to as the "Goods") by name, in assortment (nomenclature), at price and in quantity agreed by the Parties.
- 1.2. All supplies made during the validity term of this Contract shall be governed by the terms and conditions of this Contract.
- 1.3. The Buyer undertakes to accept the Goods and pay for it the price agreed by the Parties.
- 1.4. The final agreed price of the Goods shall be specified in invoices issued by the Seller.

- 1.5. The Goods hereunder shall be supplied at FCA (Incoterms-2010), unless otherwise specified in the invoice.
- 1.6. The supplies of the Goods are made based on the Buyer's orders. While placing an order, the Buyer shall specify the delivery conditions for this order in accordance with para. 1.5.
- 1.7. The title to the Goods and the risk of loss and damage of the Goods shall be transferred from the Seller to the Buyer upon delivery of the Goods along with the accompanying documents to the Buyer or its representative at the point of destination.
- 1.8. The country of further sale of the Goods shall be The Republic of Moldova.
- 1.9. The Seller reserves the right to request the Buyer to acknowledge the receipt of the goods if no declaration evidencing the exportation of the goods abroad is available.

2. PRICE AND TOTAL CONTRACT VALUE

- 2.1. Исполнитель предлагает поставить Покупателю в рамках Действия настоящего контракта Товар на общую сумму 500 000 (тысяч) евро. 2.1. The Seller suggests to deliver to the Buyer under the Contract of this product for a total amount 500 000 (five hundred thousand) Euros.

Page 1 of 7



Buyer shall be solely responsible for ensuring the safe use of the goods in the application intended by the Buyer.

	закондательством, противоречащие условиям настоящего пункта, исключаются из применения. В частности, в отношении компонентов, поставленных для целей соревнования или иных аналогичных целей, Лопуналь будет считаться признающим то, что такие компоненты являются эксклюзивными по своей природе и что их использование в условиях соревнования или иных подобных условиях сопряжено с исключительными и непредсказуемыми нагрузками, и Лопуналь будет являться единолично ответственным за обеспечение безопасного использования товара в целях, определенных Лопуналем.
--	---

12. LEGAL ADDRESSES AND BANKING DETAILS OF THE PARTIES	12. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ
--	---

Продавец: DELPHI DIESEL SYSTEMS PO Box 6374 Spartan Close Leamington Spa Warwick CV34 9QT United Kingdom Bank details Citibank, Citigroup Centre, Canada Square, Canary Wharf, London E14 5LB, U.K. DELPHI DIESEL SYSTEMS LTD Sort code: 18-50-08 ACCOUNT: 12694883 IBAN: GB33CITI18500812694883 SWIFT CODE: CITIGB2L Buyer: "Autoprogressiv-Service" SRL MD 2002, Republica Moldova mun. Chisinau, str. Burebista 3 BC "Victoriabank" SA Filiala nr. 8 Chisinau B.I.C.: VICBMD2X802 c/f: 1003600100803 Codul IBAN: MD38VI00000000224708319 TVA 0303016	Продавец: DELPHI DIESEL SYSTEMS PO Box 6374 Spartan Close Leamington Spa Warwick CV34 9QT United Kingdom Банковские реквизиты Citibank, Citigroup Centre, Canada Square, Canary Wharf, London E14 5LB, U.K. DELPHI DIESEL SYSTEMS LTD Sort code: 18-50-08 ACCOUNT: 12694883 IBAN: GB33CITI18500812694883 SWIFT CODE: CITIGB2L Покупатель: "Autoprogressiv-Service" SRL MD 2002, Republica Moldova mun. Chisinau, str. Burebista 3 BC "Victoriabank" SA Filiala nr. 8 Chisinau B.I.C.: VICBMD2X802 c/f: 1003600100803 Codul IBAN: MD38VI00000000224708319 TVA 0303016
---	--

ПОДПИСИ СТОРОН / UNTERSCHRIFTEN DER PARTEIEN / SIGNATURES OF THE PARTIES Покупатель / Buyer <i>Chisinau Vika</i> 	Продавец / Seller DELPHI DIESEL SYSTEMS LTD SPARTAN CLOSE WARWICK CV34 6AG ENGLAND <i>Chad Smith</i> <i>W. Messing</i>
--	--